

Domingo 22
de mayo
de 1999
Año 10 - N° 475

Suplemento económico de
Página/12

Fotomontaje Alejandro Elías

Cómo hacen los 3,4 millones de hogares que tienen ingresos menores al valor de una canasta básica

Con una moneda

Suma cerO

8,7 Litros de vino per cápita se consumieron en el primer trimestre del año. En igual período de 1998, los argentinos tomaron en promedio 9,4 litros, por lo que se verificó una caída del consumo del 7,9 por ciento. "La disminución se registra especialmente en los vinos de mesa, donde influye el poder adquisitivo de la población", comentó Juan Carlos Pina, del Centro de Bodegueros de Mendoza.

Libros

Los Entes de regulación
Adolfo Vispo
Editorial Norma



Este ensayo es un aporte a la discusión sobre la problemática de la regulación de los servicios públicos privatizados en la Argentina en los últimos años. Se presenta un análisis de las disposiciones legales vigentes y de los múltiples desplazamientos, alteraciones y negociaciones que se dan, no sólo en el nivel de la norma escrita y sus llamativas omisiones, sino especialmente en oportunidad del ejercicio cotidiano de la potestad regulatoria del Estado.

¿Cuál es?

"La recesión sería francamente depresiva, con quiebras terminales", escribió el jueves Roberto Alemann en *La Nación*. Y sí: es tan cierto que una recesión es depresiva (¿o deprimente?) como que una depresión es recesiva, y que las quiebras son terminales no deja lugar a dudas. Alemann ataca en su artículo a quienes proponen una devaluación, asegurando que "la convertibilidad goza de buena salud", porque las reservas superan los 30 mil millones de dólares (contando los encajes remunerados) y los pasivos del Banco Central sólo rondan los 24 mil. Sin embargo, el propio Alemann explica que en caso de una devaluación "colapsarían los bancos por el retiro de los depósitos, que se canjearían por dólares". Teniendo en cuenta que la M3 en pesos supera hoy los 42 mil millones, las reservas del BCRA no podrían enfrentar ese canje. Y, en realidad, podrían hacerlo mucho mejor en caso de una devaluación porque harían falta más pesos para comprarle al Central todas sus divisas. Sin devaluación, si algún otro cataclismo desatase el pánico, la convertibilidad es más vulnerable que después de una devaluación. Por tanto, no goza de tan buena salud, aplicando el mismo razonamiento de Alemann.

Que no se diga

El Departamento norteamericano de Justicia impuso multas record de 500 millones de dólares al grupo suizo Roche y de 225 millones de dólares al alemán BASF, desmantelando así el cartel que ambos grupos crearon con el francés Rhone-Poulenc para repartirse el mercado estadounidense de vitaminas, el más grande del mundo. El acuerdo está relacionado con una gran gama de vitaminas, alcanzando los 5000 millones de dólares. Tanto Roche como BASF aceptaron pagar la multa millonaria.

La frase: *"No estoy en condiciones de donar ese monto"*



(Antonio Erman González, ex ministro de Trabajo, en referencia a los 222.287 pesos que cobró de retroactivo por su jubilación de privilegio de casi 8 mil pesos).

El acertijo

Cuántos meses tienen 30 días.

Solución: Once, porque sólo febrero tiene menos de 30 días.

Encuesta

De acuerdo a un relevamiento de la Confederación General Económica, las ventas de las pymes se derrumbaron un **20%** en los primeros tres meses del año.

El chiste

Un economista es un experto que sabrá mañana por qué las cosas que predijo ayer no sucedieron hoy.

otro chiste

Según informan diversos operadores, hay una encarnizada competencia entre el Incucai y la Iglesia por la donación de órganos.

Seminario

La Fundación OSDE organiza el seminario "El factor humano en una economía de mercado II. Debate sobre la Tercera Vía", que se realizará el miércoles 2 de junio en el Sheraton. Los expositores serán Simon Buckby, uno de los principales referentes del Nuevo Laborismo británico, y Roderick Nye, presidente de la Social Market Foundation.

Producción de Roberto Navarro

Se levantan cuando el gallo aún no cantó. Viajan a su trabajo en trenes llenos o colgados del colectivo. Han construido una estrategia de consumo de sobrevivencia para llegar a fin de mes con su magro sueldo. Los especialistas en marketing los definen en las categorías *C3* para abajo, hasta la *E*, ubicándolos así en la base de una pirámide social que tiene en su extremo superior a los cuatro millones de *ABC1*. Los pobres también son un mercado, y ante su crecimiento estudiosos del marketing empieza a analizar la forma de captarlos. La clase media desplazada, los nuevos pobres del ajuste económico y los pobres estructurales son los consumidores que demandan menos servicios y más productos. Se fijan en el precio en lugar de la marca para decidir la compra. Tras cada ajuste, renuevan los modos para estirar el peso: segundas marcas o marcas propias de supermercados, compras comunitarias por bulto cerrado en mercados mayoristas, ropa de segunda selección. Todo vale en el difícil arte de vivir con el mango justo. Los fabricantes y los comerciantes, en tanto, se adaptan a un mercado de pobres en constante aumento.

En el país, 6,9 millones de trabajadores no ganan más de 600 pesos y 3,4 millones de hogares no tienen ingresos superiores a 880 pesos, de acuerdo con las cifras que surgen de la Encuesta Permanente de Hogares realizada por el Indec.

En Laferrère, un grupo de mujeres organiza compras comunitarias. Se abastecen en el Autoservicio Mayorista Vital, donde se proveen los almaceneros de la zona. Diez paquetes de yerba a 0,56 peso cada uno, doce botellas de aceite de un litro y medio a 1,25 pesos por unidad y doce latas de pomarola a 0,56 cada una, son algunas de las ofertas que aprovechan comprando juntas. El ahorro supera el 30 por ciento. Lo mismo ocurre en el Sam's Club de Wal Mart en Avellaneda, donde las vecinas comparten la caja de diez pollos que consiguen a 0,89 el kilo.

En las zonas de menor poder adquisitivo, las marcas propias de los supermercados se venden más que las líderes. La Cola Norte cuesta 0,99 peso, 15 por ciento menos que Coca Cola y Pepsi; los fideos largos de sémola Carrefour se consiguen a 0,85 y el paquete de 1 kilo de harina Coto se vende a 0,33. "La gente está muy sensible a todo lo que sean ofertas que conjuguen una buena ecuación calidad-precio. Por necesidad, probaron las segundas marcas y comprobaron que no eran malas", señaló a **Cash** la licenciada Marcela González Arcila, directora de Estudios de Mercado GEA.

Las empresas productoras, que tardaron años en imponer sus marcas, respondieron rápidamente a la nueva situación. La Serenísima,

Manual para estirar el peso

Alimentos		
Leche Norlac	$ 0,50	(Supermercados Norte)
Fideos Carrefour	$ 0,85	(Supermercados Carrefour)
Dulce de Leche Coto	$ 0,99	(Supermercados Coto)
Pollo por kilo	$ 0,89	(SAM'S Club de Wal Mart)
Ravioles (4 planchas)	$ 1,90	(Mercado Central)
Yerba SP 1/2 kilo	$ 0,55	(Supermercado Vital)
Fiambre surtido 1 kilo	$ 1,00	(Feria de Virreyes)
Comida fuera de casa		
Pizza de muzzarella Ugi's	$ 1,99	(47 sucursales Cap. y GBA)
Tenedor libre	$ 5,00	(Parrillas y restaurantes varios)
Hamburguesa chica, papas y gaseosa	$ 2,50	(McDonald's)
Choripán	$ 1,00	(Estaciones Retiro y Constitución)
Milanesa completa	$ 1,00	(Estaciones Retiro y Constitución)
Indumentaria		
Alpargata de lona	$ 2,00	(Jumbo)
Zapatilla Nike 2ª selección	$ 25,00	(Ciudad Canguro, Munro)
Jeans	$ 9,00	(Once)
Frazada	$ 9,00	(Once)
Remeras Guny	$ 3,00	(avenida Mitre, Munro)

Fuente: elaboración propia en base a recorridos por diferentes zonas comerciales.

Gonzalo Martínez

Una canasta básica de subsistencia cuesta $1032

Tres pesos por día para alimentos

Las familias de ingresos medio-bajos del Gran Buenos Aires necesitan hoy, como mínimo, 1032 pesos para cubrir sus gastos elementales de subsistencia, según surge del último relevamiento mensual de la Fundación de Investigaciones para el Desarrollo (FIDE).

Hacerse de los alimentos y bebidas indispensables para un matrimonio con dos hijos en edad escolar representa sacrificar nada menos que el 44,5 por ciento del presupuesto total. En esta canasta básica la vestimenta se lleva un magro 8,5 por ciento; los gastos generales el 20,5 por ciento, en los que el transporte suma la mitad; el alojamiento, una mix entre el alquiler de una casita en una zona muy humilde y los gastos de una autoconstrucción, se lleva otro 20,5 por ciento. El costo del gas en garrafa absorbe casi todo el 6 por ciento del rubro menaje.

El nivel de precariedad de los consumos asignados a esta familia tipo es evidente si se tiene en cuenta que a alimentos se asigna poco más de 3 pesos diarios por persona, que uno sólo de sus integrantes gasta en transporte o que desembolsa 8 pesos al mes en higiene y 13 en productos de limpieza. Además, suponen que las necesidades en materia de salud y educación son atendidas por el Estado. Obviamente, ni hablar de comprar artefactos para la casa, tener teléfono o comer afuera.

Mercedes Marcó del Pont, directora de FIDE, señaló a **Cash** "que la degradación del consumo está determinada por la pérdida del poder adquisitivo de las familias, posterior al efecto Tequila. En ese momento, el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, recortó los salarios del sector público, caída que se trasladó al sector privado. La desocupación deprimió aún más los ingresos y, además, los precios de la canasta de los sectores más bajos crecieron más que el Indice de Precios al Consumidor".

Producción Pablo Ferreira/David Cufré

Cesta de bienes

–abril 1999–

Alimentos y bebidas	461,61
Indumentaria	88,26
Gastos generales	211,60
Menaje	60,33
Alojamiento	210,30
Total	1032,10

Fuente: FIDE


Gonzalo Martínez

por ejemplo, volvió a fortalecer la marca de leche Armonía, vendiéndola casi un 40 por ciento más barata que su primera marca. Una encuesta recientemente realizada por GEA reveló que las amas de casa de los niveles *C3* para abajo sólo están dispuestas a pagar un poco más una marca en algunos comestibles para sus hijos pequeños; en el resto de los productos, eligen el más barato.

"La gran cantidad de consumidores de bajo poder adquisitivo generó mecanismos de comercialización a su medida", explicó a **Cash** la investigadora del Conicet María del Carmen Feijoó. "Los negocios que venden Todo suelto o Todo x $2 son un claro ejemplo. Incluso, en algunos barrios resurgen los almacenes porque financian utilizando la vieja libreta", completó.

En la Avenida Mitre, en Munro, las fábricas se unieron bajo un mismo local para hacer venta directa. Así se consigue un jean Wrangler o Lee a 19 pesos, remeras Guny a 3 y vestidos Index a 9. En el Factory de Parque Brown venden saldos de fábrica, como una pollera de corderoy Coniglio a 10 pesos. Los martes, viernes y sábados, Ciudad Canguro, en Munro, se llena de consumidores que busca productos de marca de segunda selección. Hay buzos John L. Cook a 9,90 pesos, joggings Reebook a 15, zapatillas de la misma marca a 29 y Nike a 25.

Todo x $2: ***La gran cantidad de consumidores de bajo poder adquisitivo generó mecanismos de comercialización a su medida. Ejemplos: Todo suelto o Todo x $2.***

Pablo Azcarate, gerente de Estudios Especiales de A.C. Nielsen, explicó a **Cash** que la conducta de los consumidores varía según el nivel de educación. "Los marketineros llamamos *C3* a la clase media empobrecida en los últimos años y *D* a los pobres estructurales. Ambos coinciden en gran parte de sus consumos, porque tienen similares niveles de ingreso, pero los *C3*, que perdieron poder adquisitivo pero no nivel cultural, aspiran a más. Y eso se ve claramente en los consumos de tipo cultural y en el uso del tiempo libre", subrayó.

Para los que ganan menos, reunirse con amigos a compartir una comida casera se convirtió en la mejor opción. Cuando salen, generalmente comen en un tenedor libre. En Capital y Gran Buenos Aires hay muchísimos locales que ofrecen un menú completo por 5 pesos. Más barato aún se puede comer una pizza. En la cadena Ugi's, una grande de muzzarella cuesta 1,99 y la caja para llevarla la venden aparte a 20 centavos. A Hugo Solís, el dueño, la pobreza lo enriqueció. En pocos años abrió 47 sucursales.

Los ex clase media, cuando pueden, comienzan la salida yendo al cine y la terminan en restaurantes que se adaptan un poco más a su gusto. Con salones mejor decorados y menos ruidosos, algunas cadenas, como Freeway y Siga la Vaca, cobrando 10 pesos por persona, capturaron a esa franja un poco más exigente.

En los kioscos de Retiro y Constitución por un peso se compra un choripán o un pancho y una coca o una milanesa completa; en las ferias de Virreyes y de Rincón de Milberg venden los retazos de fiambre a 1 peso el kilo surtido; en el Todo x $2 de enfrente de la estación Boulogne venden cacerolas para puchero a $1,99. Y la lista sigue. Toda una estructura comercial adaptada a las necesidades de un mercado de pobres en crecimiento, que tiene como estrategia de consumo una sola consigna: comprar lo más barato para llegar a fin de mes.

AJUSTE consumidores

- 6,9 millones de trabajadores no ganan más de $600
- 3,4 millones de hogares no tienen ingresos superiores a $880
- Los especialistas en marketing definen a esos consumidores en las categorías *C3* para abajo, hasta la *E*.
- Esos consumidores se fijan en el precio en lugar de la marca para decidir la compra.
- Eligen segundas marcas o marcas propias de supermercados.
- Realizan compras comunitarias por bulto cerrado en mercados mayoristas y ropa de segunda selección.
- Los fabricantes y comerciantes se adaptan a un mercado de pobres en constante aumento.

Distribución de ingreso

–total país–

Ingresos individuales por mes

Renumeraciones desde	hasta	Personas
5	145	990.199
145	200	989.937
200	280	991.366
280	350	990.688
350	400	990.072
400	500	990.467
500	600	991.033
600	800	990.495
800	1200	990.589
1200	60.000	990.785

6.933.762 trabajadores no ganan más de $ 600

Ingresos familiares por mes

Renumeraciones desde	hasta	Hogares
10	222	568.116
222	343	567.612
343	450	567.962
450	590	567.760
590	700	567.868
700	880	567.806
880	1100	568.206
1100	1430	567.193
1430	2030	568.593
2030	60.000	567.994

3.407.124 hogares no tienen ingresos superiores a $ 880

Fuente: Encuesta Permanente de Hogares, INdEC.

Cotolengo Don Orione

Zapatillas a 1 peso, pantalones a 2, medias a 50 centavos son precios imposibles para el que desconozca el Cotolengo Don Orione en Pompeya, una de las mecas por las que peregrinan diariamente más de dos centenares de personas para abastecerse de productos usados. Desde su fundación, hace cuarenta años, esta conocida institución mantiene diversos centros en el país, en los que se atienden cerca de 2000 discapacitados mentales carenciados. Las donaciones que reciben, una vez cubiertas las necesidades del cotolengo, son puestas a la venta para recaudar fondos. Ricardo Piettra, responsable de esta singular feria, comentó a **Cash** que lo que más vende son muebles, ropa y electrodomésticos. Los artículos más caros son algunas reliquias y antigüedades, que son buscadas por personas de mayor poder adquisitivo. Los precios más llamativos –y Piettra aclara que "todo está en buen estado"– son los trajes a 10 pesos, los trajes de novia a 8, las heladeras a 20, televisores color a 50 y blanco y negro a 15 pesos.

Estrategias de sobrevivencia

"Consumen cada vez menos"

Susana Hintze, socióloga, vicerrectora de la Universidad Nacional de La Plata, autora de varios libros sobre estrategias de supervivencia.

"Resulta casi milagroso que logren reproducir su existencia con la combinación de restricciones que en términos de trabajo, ingreso y consumo deben enfrentar diariamente. Sobreviven mal: una revisión de las estadísticas muestra que satisfacen inadecuadamente sus necesidades de salud, educación, vivienda, alimentación y vestido. Las familias de los sectores populares escapan –parcialmente– a estas restricciones poniendo en juego una compleja trama de relaciones y comportamientos que en conjunto constituyen sus estrategias de supervivencia. Las unidades familiares no subsisten únicamente a través del mercado de trabajo y de consumo sino por medio de actividades que las conectan con otras familias vía redes de parentesco, vecinales y barriales; instituciones de la sociedad civil (religiosas, comunitarias y sociales) y el Estado. La salud y la educación pública, la vivienda subsidiada, los alimentos brindados por planes alimentarios constituyen un salario social que en la Argentina ha sido central en las estrategias familiares. Sin embargo, en una situación prolongada de privación económica y social como la que enfrentan los sectores populares resulta cada vez más difícil desarrollar estrategias exitosas. Con altas tasas de desocupación, subocupación y precariedad laboral, con disminución de los niveles de ingreso, la solidaridad familiar, barrial, comunitaria se ve cada vez más restringida. A su vez, la retracción del papel del Estado como compensador de las circunstancias adversas a las que el mercado somete a los trabajadores hace aún más crítica la situación de estas familias. Así, frente a la insuficiencia de los ingresos domésticos, las estrategias de sobrevivencia tienen efectos cada vez más limitados. Las restricciones en el consumo se convierten en la única salida posible. El alimentario, aunque degradado en calidad y cantidad, se prioriza frente a otros que apuntan a la sobrevivencia de más largo plazo como la salud, la educación o la vivienda".

- Los planes contra la pobreza hacen a la gente beneficiada agentes pasivos dependientes de la asistencia pública o de la caridad privada.
- Un ciudadano emancipado de toda dependencia tutelar del Estado y/o de grupos privados benéficos es cuando posee un trabajo productivo.
- La política económica genera pobres y desempleados.
- Y con las políticas para contener la pobreza se les hace creer que se los ayuda.
- Las políticas contra la pobreza establecen fundamentalmente una relación social de dominación y manipulación política.

Críticas a las políticas "contra" la pobreza

Súbditos o ciudadanos

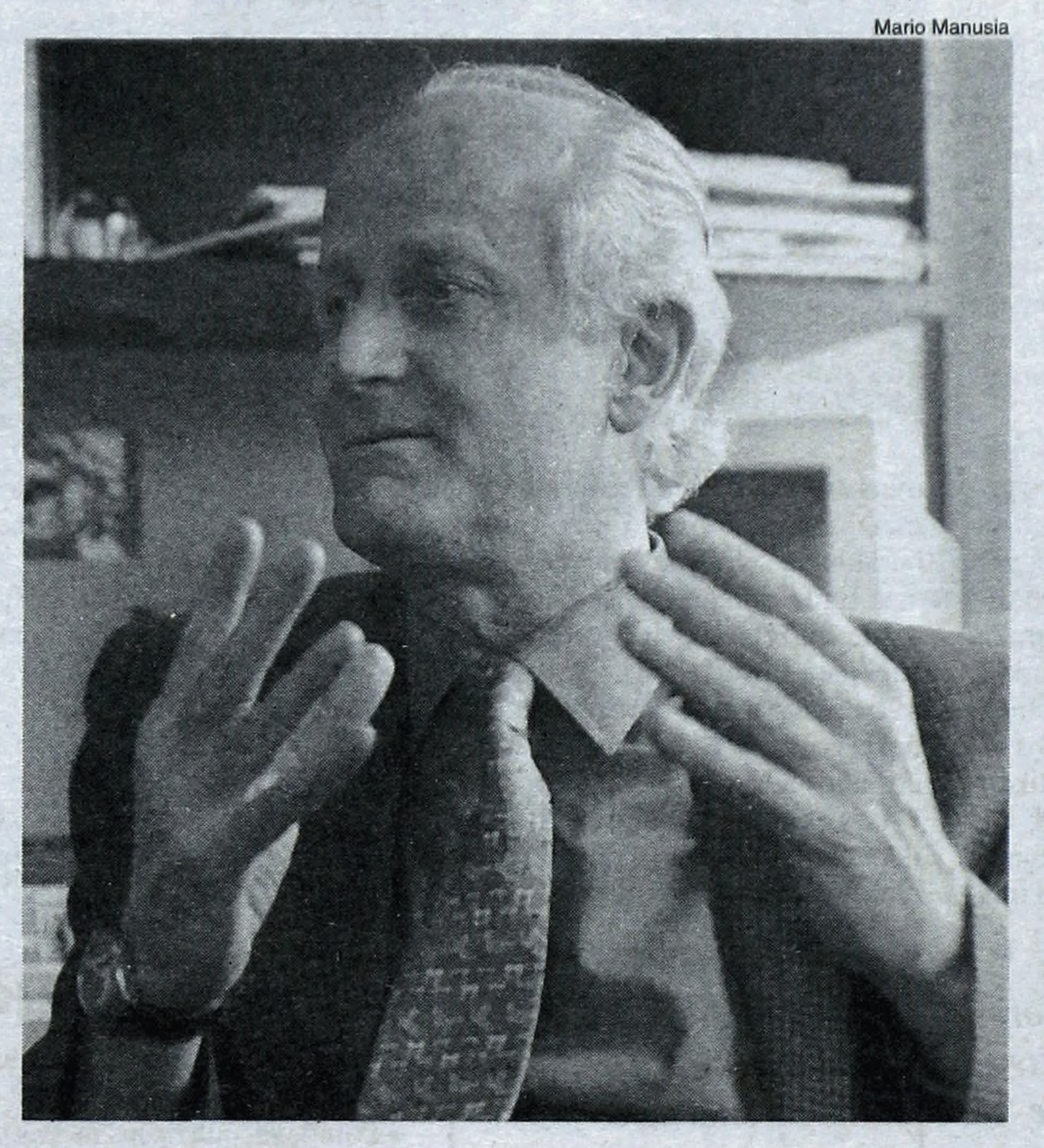
La pobreza baja con trabajo para la gente, dice el autor. Las medidas para combatirla en este modelo buscan captar clientes políticos.

Eduardo S. Bustelo Graffigna *

Podría resumirse el desarrollo de la política social como una marcha conceptual desde la compasión a los derechos sociales. Así, el sentimiento de compasión hacia los más pobres y vulnerables que los hace agentes *pasivos* dependientes de la asistencia pública o la caridad privada, fue siendo paulatinamente reemplazado por el concepto de derechos sociales: a trabajar, a la educación, a la salud, a la vivienda, y en general, a una vida digna.

El planteo central del enfoque basado en los derechos sociales considera que un ciudadano emancipado de toda *dependencia* tutelar del Estado y/o de grupos privados benéficos, posee un trabajo productivo mediante el cual él y su familia garantizan su sustento, juntamente con un seguro social básico que lo protege de las contingencias del trabajo, incluyendo los accidentes, la enfermedad y el desempleo. El trabajo productivo es entonces el eje que articula la política económica y la política social como operaciones simultáneas y el que asegura la inclusión plena de los ciudadanos en el sistema productivo. Así *la economía se construye con la sociedad y no en contra de ella.*

Mario Manusia



Planes: ***En una estructura de atención a clientes, los planes sobre la pobreza hacen aparecer como favores lo que a la gente le corresponde como derecho.***

Las políticas *contra* la pobreza, en cambio, presuponen un modelo de política económica en donde lo social aparece como un momento posterior y secundario: primero el mercado y la competencia seleccionan los más *aptos* que quedan *incluidos* en el sistema productivo, mientras que, en una segunda instancia, la política social *asiste* a los que quedan *excluidos* del sistema económico. *La perversidad del modelo consiste en que la política económica genera pobres y desempleados, y con las políticas para* ***contener*** *la pobreza se les hace creer que se los ayuda.*

A través de una estructura basada en la atención a *clientes*, los programas focalizados sobre la pobreza hacen aparecer como favores lo que a la gente le corresponde como derecho. Y la esencia de un *favor social* es hacer que los pobres crean que siempre serán pobres y necesitarán la *ayuda* de los políticos o los ricos. Así, al no posibilitar el desarrollo de actores-sujetos de su propio accionar, *las políticas* ***contra*** *la pobreza construyen súbditos y no ciudadanos.*

Forman parte de las políticas para *combatir* la pobreza y así, anular el desarrollo de la ciudadanía de derechos y responsabilidades:

- Enseñanza de baja calidad que aparta las personas del conocimiento de sus derechos y de la idea de justicia;
- Focalización de la ayuda social sobre los pobres e *ignorancia* del problema de la concentración de los ingresos y la riqueza en los ricos;
- Políticas estatales para pobres *reservando* el mercado con servicios de calidad para los ricos;
- Incremento de vulnerabilidad de la clase media desmantelando servicios sociales universales y/o a través de la introducción de diversas formas de arancelamiento y/o arancelamiento encubierto;
- Programas sociales de sobrevivencia y de *contención* de la pobreza y no centrados en la generación de empleo productivo;
- *Asistencialismo* de las instituciones y organizaciones sociales como la escuela, las iglesias, los medios de comunicación, los clubes deportivos, las empresas y los distintos organismos de la sociedad civil;
- Aprovechamiento de sistemas de autoayuda como modalidad de reducir costos y no como forma de participación comunitaria genuina;
- Desarrollo de redes sociales como aparatos de *ocupación social* de las comunidades pobres con propósitos electorales. Cooptación y/o destrucción de las organizaciones comunitarias espontáneas;
- Apariencia en implementar un modelo de gestión basado en la eficiencia con el objetivo de encubrir un estilo de *intervención social* vertical, autoritario y patrimonial;
- Falta de transparencia administrativa y ausencia de mecanismos de control y supervisión democrática de los recursos y los proyectos.

Las políticas *contra* la pobreza establecen fundamentalmente una *relación social de dominación y manipulación política* que se mimetiza en su antípoda, esto es, en una propuesta de *resolver problemas concretos* desde una supuesta perspectiva *apolítica*. Su esencia consiste en el desarrollo de programas sociales concentrados en los *efectos* o *manifestaciones* de la pobreza y no en sus causas verdaderas.

* *Director de la Maestría en Política Social de la Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires.*

Por Matías Panacci

El Ministerio de Economí cuantificó el dinero de argen tinos en el exterior en 90 mil millo nes de dólares, depositados en s gran parte en cuentas secretas. E Mayflowers o el Banque du Crédi et Investissement eran bancos *off shore* desconocidos hasta que se hi cieron famosos cuando quebraron el Mayo y el Extrader, sus contro lantes, respectivamente. En la ac tualidad todos los grandes holding financieros que operan en Argenti na tienen al menos una entidad ra dicada en paraísos fiscales, com las Islas Caimán, Bermudas, Baha mas o Uruguay.

En el ámbito de los negocios, esas filiales se las conoce como *off shore*. Se instalan en países co exenciones impositivas para los n residentes y con un secreto banca rio inviolable. Allí se concentra, e gran parte, el flujo de dinero prove niente de operaciones efectuadas e cualquier lugar del planeta y al mar gen de la ley.

Las *offshore* son para los banco un negocio más y lícito. Y adquie ren la forma legal de sucursal o d subsidiaria. Pero la pista que las vin cula con sus propietarios se pierde cuando la institución crediticia s establece con otro nombre comer cial, aunque sea integrante de u mismo grupo empresario. En est sentido, el Velox es parte de un hol ding que incluye al Banco Monte video, en Uruguay, y al Trade & Commerce Bank, en Gran Caimán. Otros optan por denominar a su su cursal con la marca que identific al grupo. En este caso se encuen tran el Río de la Plata, con el San tander Riobank, también en Cai mán, o el Scotiabank Quilmes con el Scotiabank Ltd., en las Bahamas.

Quiebras: ***Mayflowers o Banque du Crédit et Investissement eran offshore desconocidas hasta que se hicieron famosas con las quiebras del Mayo y Extrader.***

La intermediación financiera en esos edenes tributarios no es un negocio exclusivo de los monstruos de la banca privada internacional, sino que también participan instituciones chicas y medianas. Aquí se encuadran el Exprinter Banco, que representa al Exprinter Casa Bancaria y el Mercantil Argentino al Exterbanca, dos *offshore* asentadas en Uruguay. Este negocio tampoco segrega a la banca oficial. El Nación o el Provincia de Buenos Aires, rankeadas en el primer y segundo puesto en captación de depósitos, tienen sus *offshore* en Uruguay y Gran Caimán.

Al respecto, Luis García, subgerente general internacional del Nación, comentó a **Cash** que, "por ser una institución oficial, la estructura del banco fuera del país está orientada, principalmente, a apoyar el comercio exterior. Eso no quita que una persona que quiera efectuar un

POBRES
enfoque

- Los planes contra la pobreza hacen a la gente beneficiada agentes pasivos dependientes de la asistencia pública o de la caridad privada.
- Un ciudadano emancipado de toda dependencia tutelar del Estado y/o de grupos privados benéficos es cuando posee un trabajo productivo.
- La política económica genera pobres y desempleados.
- Y con las políticas para contener la pobreza se les hace creer que se los ayuda.
- Las políticas contra la pobreza establecen fundamentalmente una relación social de dominación y manipulación política.

Críticas a las políticas "contra" la pobreza

Súbditos o ciudadanos

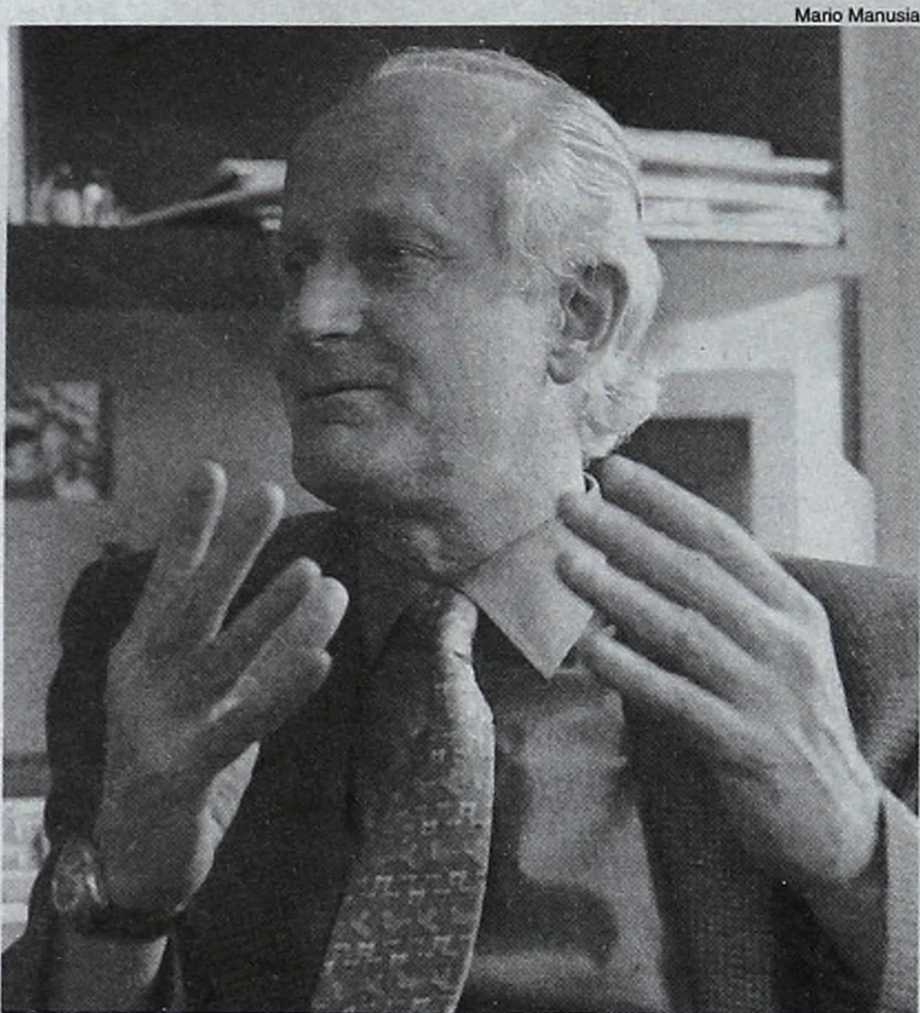
La pobreza baja con trabajo para la gente, dice el autor. Las medidas para combatirla en este modelo buscan captar clientes políticos.

Eduardo S. Bustelo Graffigna *

Podría resumirse el desarrollo de la política social como una marcha conceptual desde la compasión a los derechos sociales. Así, el sentimiento de compasión hacia los más pobres y vulnerables que los hace agentes *pasivos* dependientes de la asistencia pública o la caridad privada, fue siendo paulatinamente reemplazado por el concepto de derechos sociales: a trabajar, a la educación, a la salud, a la vivienda, y en general, a una vida digna.

El planteo central del enfoque basado en los derechos sociales considera que un ciudadano emancipado de toda *dependencia* tutelar del Estado y/o de grupos privados benéficos, posee un trabajo productivo mediante el cual él y su familia garantizan su sustento, juntamente con un seguro social básico que lo protege de las contingencias del trabajo, incluyendo los accidentes, la enfermedad y el desempleo. El trabajo productivo es entonces el eje que articula la política económica y la política social como operaciones simultáneas y el que asegura la inclusión plena de los ciudadanos en el sistema productivo. Así *la economía se construye con la sociedad y no en contra de ella.*

Mario Manusia



Planes: ***En una estructura de atención a clientes, los planes sobre la pobreza hacen aparecer como favores lo que a la gente le corresponde como derecho.***

Las políticas *contra* la pobreza, en cambio, presuponen un modelo de política económica en donde lo social aparece como un momento posterior y secundario: primero el mercado y la competencia seleccionan los más *aptos* que quedan *incluidos* en el sistema productivo, mientras que, en una segunda instancia, la política social *asiste* a los que quedan *excluidos* del sistema económico. *La perversidad del modelo consiste en que la política económica genera pobres y desempleados, y con las políticas para* ***contener*** *la pobreza se les hace creer que se los ayuda.*

A través de una estructura basada en la atención a *clientes*, los programas focalizados sobre la pobreza hacen aparecer como favores lo que a la gente le corresponde como derecho. Y la esencia de un *favor social* es hacer que los pobres crean que siempre serán pobres y necesitarán la *ayuda* de los políticos o los ricos. Así, al no posibilitar el desarrollo de actores-sujetos de su propio accionar, *las políticas* ***contra*** *la pobreza construyen súbditos y no ciudadanos.*

Forman parte de las políticas para *combatir* la pobreza y así, anular el desarrollo de la ciudadanía de derechos y responsabilidades:

- Enseñanza de baja calidad que aparta las personas del conocimiento de sus derechos y de la idea de justicia;
- Focalización de la ayuda social sobre los pobres e *ignorancia* del problema de la concentración de los ingresos y la riqueza en los ricos;
- Políticas estatales para pobres *reservando* el mercado con servicios de calidad para los ricos;
- Incremento de vulnerabilidad de la clase media desmantelando servicios sociales universales y/o a través de la introducción de diversas formas de arancelamiento y/o arancelamiento encubierto;
- Programas sociales de sobrevivencia y de *contención* de la pobreza y no centrados en la generación de empleo productivo;
- *Asistencialismo* de las instituciones y organizaciones sociales como la escuela, las iglesias, los medios de comunicación, los clubes deportivos, las empresas y los distintos organismos de la sociedad civil;
- Aprovechamiento de sistemas de autoayuda como modalidad de reducir costos y no como forma de participación comunitaria genuina;
- Desarrollo de redes sociales como aparatos de *ocupación social* de las comunidades pobres con propósitos electorales. Cooptación y/o destrucción de las organizaciones comunitarias espontáneas;
- Apariencia en implementar un modelo de gestión basado en la eficiencia con el objetivo de encubrir un estilo de *intervención social* vertical, autoritario y patrimonial;
- Falta de transparencia administrativa y ausencia de mecanismos de control y supervisión democrática de los recursos y los proyectos.

Las políticas *contra* la pobreza establecen fundamentalmente una *relación social de dominación y manipulación política* que se mimetiza en su antípoda, esto es, en una propuesta de *resolver problemas concretos* desde una supuesta perspectiva *apolítica*. Su esencia consiste en el desarrollo de programas sociales concentrados en los *efectos* o *manifestaciones* de la pobreza y no en sus causas verdaderas.

** Director de la Maestría en Política Social de la Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Buenos Aires.*

BANCOS
offshore

- Los argentinos tienen 90 mil millones de dólares en el exterior.
- Todos los principales bancos del sistema tienen sus *offshore* (ver cuadro con los nombres).
- Las Islas Caimán, Bermudas, Bahamas y Montevideo son las plazas elegidas por los bancos argentinos.
- En esos paraísos existe secreto bancario y los fondos están libres del pago de impuestos.

Las offshore de los principales bancos argentinos

El paraíso del dinero negro

Lejos de la DGI y cuidando el secreto bancario, los paraísos fiscales en el Caribe son refugio de fondos fugados. Los bancos arman offshore para capturar los U$S 90 mil millones de los argentinos en el exterior.

Por Matías Panaccio

El Ministerio de Economía cuantificó el dinero de argentinos en el exterior en 90 mil millones de dólares, depositados en su gran parte en cuentas secretas. El Mayflowers o el Banque du Crédit et Investissement eran bancos *offshore* desconocidos hasta que se hicieron famosos cuando quebraron el Mayo y el Extrader, sus controlantes, respectivamente. En la actualidad todos los grandes holdings financieros que operan en Argentina tienen al menos una entidad radicada en paraísos fiscales, como las Islas Caimán, Bermudas, Bahamas o Uruguay.

En el ámbito de los negocios, a esas filiales se las conoce como *offshore*. Se instalan en países con exenciones impositivas para los no residentes y con un secreto bancario inviolable. Allí se concentra, en gran parte, el flujo de dinero proveniente de operaciones efectuadas en cualquier lugar del planeta y al margen de la ley.

Las *offshore* son para los bancos un negocio más y lícito. Y adquieren la forma legal de sucursal o de subsidiaria. Pero la pista que las vincula con sus propietarios se pierde cuando la institución crediticia se establece con otro nombre comercial, aunque sea integrante de un mismo grupo empresario. En este sentido, el Velox es parte de un holding que incluye al Banco Montevideo, en Uruguay, y al Trade & Commerce Bank, en Gran Caimán. Otros optan por denominar a su sucursal con la marca que identifica al grupo. En este caso se encuentran el Río de la Plata, con el Santander Riobank, también en Caimán, o el Scotiabank Quilmes con el Scotiabank Ltd., en las Bahamas.

Quiebras: ***Mayflowers o Banque du Crédit et Investissement eran offshore desconocidas hasta que se hicieron famosas con las quiebras del Mayo y Extrader.***

La intermediación financiera en esos edenes tributarios no es un negocio exclusivo de los monstruos de la banca privada internacional, sino que también participan instituciones chicas y medianas. Aquí se encuadran el Exprinter Banco, que representa al Exprinter Casa Bancaria y el Mercantil Argentino al Exterbanca, dos *offshore* asentadas en Uruguay. Este negocio tampoco segrega a la banca oficial. El Nación o el Provincia de Buenos Aires, rankeadas en el primer y segundo puesto en captación de depósitos, tienen sus *offshore* en Uruguay y Gran Caimán.

Al respecto, Luis García, subgerente general internacional del Nación, comentó a **Cash** que, "por ser una institución oficial, la estructura del banco fuera del país está orientada, principalmente, a apoyar el comercio exterior, Eso no quita que una persona que quiera efectuar un depósito en una sucursal de la entidad en Caimán no pueda hacerlo". Señaló además que quien coloca su capital en plazas *offshore* "no necesariamente está involucrado en una operación de lavado de dinero". Acerca de la política que debería adoptar el gobierno para hacer que regresen los capitales fugados, García se mostró en contra de una moratoria que perdone los impuestos adeudados por quienes tienen dinero en negro en el exterior. "Lo que hay que hacer es implementar una política tributaria realista", dijo.

Ernesto Bruggia, subgerente general adscripto del Provincia de Buenos Aires desempeñándose en el área internacional desde los años '80, afirma que "definitivamente no se puede concebir un banco grande sin tener sucursales *offshore* y en otras plazas del mundo". De ese modo, Bruggia reveló a este suplemento que el hecho de tener filiales en Nueva York compromete a su entidad a respetar las normas de lavado de dinero de la Reserva Federal, que alcanzan a las operaciones *offshore*. Una de ellas es la conocida como "know your customer" (conozca a su cliente). Explicó que estas regulaciones contemplan que todos los bancos tienen que estar seguros de quién es el ahorrista y del origen de sus fondos. Y en caso de no confiar en la palabra del cliente, se debe denunciar a las autoridades.

García y Bruggia reconocieron que tener filiales en países como Uruguay les agrega competitividad a sus empresas. Los 90 mil millones de dólares fugados de argentinos surge de la balanza de pagos. Ese monto, sumado al resto del flujo mundial de dinero exiliado de sus propios países, es lo suficientemente tentador como para que todos los bancos quieran quedarse con una parte y se instalen en perdidos paraísos de archipiélagos del Caribe.

Maniobras oscuras

Se consideran "sospechosas" de lavado de dinero las siguientes operaciones, de acuerdo a criterios internacionales que han sido asumidos por el Banco Central:

- Inusual depósito de grandes sumas de dinero y su inmediata transferencia.
- Frecuentes cambios de moneda.
- Depósitos en efectivo que contienen dinero falso.
- Uso permanente de los servicios de depósitos nocturnos.
- Clientes con cuentas en varias entidades cercanas y que consolidan sus saldos en una de ellas para luego transferir los fondos a otras plazas.
- Aumento en el uso de cajas de seguridad y retiro periódico de bultos o paquetes sellados.
- Uso poco "prudente" de los servicios de la entidad, por ejemplo mantener grandes cantidades de dinero en cuentas poco rentables.
- Inesperado pago de deudas a los bancos.
- Solicitud de créditos con garantías de depósitos en otros bancos.
- Clientes con numerosas cuentas en fideicomiso.

El triángulo de las Bermudas

Una de las razones por las que el dinero se fuga a una *offshore* es para blanquearlo. La función de estas instituciones es triangular fondos para que las autoridades impositivas le pierdan el rastro al dinero sucio. Si el banco es consciente del hecho, es cómplice de quien blanquea. Instalar una *offshore* es lícito, lo ilegal es sacar dinero del país sin declararlo al fisco. Ese es precisamente el fin que persigue el depositante. El servicio que ofrece en definitiva una *offshore* es la justificación del origen de los fondos y la forma de triangulación se lo conoce en la jerga como créditos "back to back".

Bajo esa forma de préstamos, primero se efectúa un depósito en el paraíso fiscal, que no se declara ante impositiva. Luego se solicita un adelanto por igual monto y lo garantiza con aquel depósito. El beneficio para la entidad financiera es un mayor volumen de operaciones, con el agregado de que este tipo de créditos es muy seguro, ya que es efectivo avalado con efectivo. Para quien solicita el préstamo la ventaja es que ese capital ya tiene un origen legítimo y perfectamente demostrable y ya puede ser utilizado.

La diferencia entre la tasa del préstamo obtenido en el exterior y la del depósito efectuado en la *offshore* es, en definitiva, el costo del blanqueo de dinero, o cuánto le cuesta a una persona o a una empresa utilizar un capital que no se puede justificar impositivamente.

Con nombre y apellido

–Las offshore de los bancos–

10 primeros bancos privados según el ranking del BCRA

Banco	Offshore con la que opera	País
BNL	BNL de Uruguay	Uruguay
Bansud	Sud Bank & Trust Co. Ltd.	Bahamas
Banco de Galicia y Bs.As.	Banco de Galicia y Bs.As. Banco de Galicia y Bs.As.	Uruguay Islas Caimán
Banco Francés	Banco Francés Cayman Ltd. Banco Francés Uruguay Ltd.	Islas Caimán Uruguay
Banco Río de la Plata	Santander Riobank	Islas Caimán
Bank of America	Bank of America Bank of America	Islas Caimán Bahamas
BankBoston N.A.	BankBoston Trust Co. Ltd.	Bahamas
Citibank N.A.	Citibank N.A.	Uruguay
HSBC Banco Roberts	Hang Seng Bank (Trustee) Ltd.	Bahamas
The Chase Manhattan Bank	The Chase Manhattan Bank	Bahamas

Otras entidades

Banco	Offshore con la que opera	País
Banco de la Nación Argentina	Banco de la Nación Argentina Banco de la Nación Argentina	Islas Caimán Uruguay
Banco de la Provincia de Bs.As.	Bapro Montevideo Grand Cayman Branch	Uruguay Islas Caimán
Scotiabank Quilmes	Scotiabank Ltd. Islas Caimán	Bahamas
ABN Ambro Bank	ABN Ambro Bank ABN Ambro Bank	Bahamas Islas Caimán
Banco Velox	Trade & Commerce Bank Banco Montevideo	Islas Caimán Uruguay
Exprinter Banco	Exprinter Casa Bancaria	Uruguay
Banco Mercantil Argentino	Exterbanca	Uruguay
Banque Nationale de París	BNP Private Bank and Trust Ltd. BNP Uruguay S.A.	Islas Caimán Uruguay
Deutsche Bank	Deutsche Bank	Islas Caimán

Offshore de bancos quebrados

Banco	Offshore con la que operaba	País
Banco Mayo	Mayflowers	Islas Caimán
Banco Extrader	Banque du Crédit et investissement Financiera Bahía Blanca	Bahamas Uruguay

Fuente: Elaboración propia en base a datos del mercado.



El paraíso del dinero negro

BANCOS offshore

- Los argentinos tienen 90 mil millones de dólares en el exterior.
- Todos los principales bancos del sistema tienen sus *offshore* (ver cuadro con los nombres).
- Las Islas Caimán, Bermudas, Bahamas y Montevideo son las plazas elegidas por los bancos argentinos.
- En esos paraísos existe secreto bancario y los fondos están libres del pago de impuestos.

Lejos de la DGI y cuidando el secreto bancario, los paraísos fiscales en el Caribe son refugio de fondos fugados. Los bancos arman offshore para capturar los U$S 90 mil millones de los argentinos en el exterior.

depósito en una sucursal de la entidad en Caimán no pueda hacerlo". Señaló además que quien coloca su capital en plazas *offshore* "no necesariamente está involucrado en una operación de lavado de dinero". Acerca de la política que debería adoptar el gobierno para hacer que regresen los capitales fugados, García se mostró en contra de una moratoria que perdone los impuestos adeudados por quienes tienen dinero en negro en el exterior. "Lo que hay que hacer es implementar una política tributaria realista", dijo.

Ernesto Bruggia, subgerente general adscripto del Provincia de Buenos Aires desempeñándose en el área internacional desde los años '80, afirma que "definitivamente no se puede concebir un banco grande sin tener sucursales *offshore* y en otras plazas del mundo". De ese modo, Bruggia reveló a este suplemento que el hecho de tener filiales en Nueva York compromete a su entidad a respetar las normas de lavado de dinero de la Reserva Federal, que alcanzan a las operaciones *offshore*. Una de ellas es la conocida como "know your customer" (conozca a su cliente). Explicó que estas regulaciones contemplan que todos los bancos tienen que estar seguros de quién es el ahorrista y del origen de sus fondos. Y en caso de no confiar en la palabra del cliente, se debe denunciar a las autoridades.

García y Bruggia reconocieron que tener filiales en países como Uruguay les agrega competitividad a sus empresas. Los 90 mil millones de dólares fugados de argentinos surge de la balanza de pagos. Ese monto, sumado al resto del flujo mundial de dinero exiliado de sus propios países, es lo suficientemente tentador como para que todos los bancos quieran quedarse con una parte y se instalen en perdidos paraísos de archipiélagos del Caribe.

Maniobras oscuras

Se consideran "sospechosas" de lavado de dinero las siguientes operaciones, de acuerdo a criterios internacionales que han sido asumidos por el Banco Central:

- Inusual depósito de grandes sumas de dinero y su inmediata transferencia.
- Frecuentes cambios de moneda.
- Depósitos en efectivo que contienen dinero falso.
- Uso permanente de los servicios de depósitos nocturnos.
- Clientes con cuentas en varias entidades cercanas y que consolidan sus saldos en una de ellas para luego transferir los fondos a otras plazas.
- Aumento en el uso de cajas de seguridad y retiro periódico de bultos o paquetes sellados.
- Uso poco "prudente" de los servicios de la entidad, por ejemplo mantener grandes cantidades de dinero en cuentas poco rentables.
- Inesperado pago de deudas a los bancos.
- Solicitud de créditos con garantías de depósitos en otros bancos.
- Clientes con numerosas cuentas en fideicomiso.

El triángulo de las Bermudas

Una de las razones por las que el dinero se fuga a una *offshore* es para blanquearlo. La función de estas instituciones es triangular fondos para que las autoridades impositivas le pierdan el rastro al dinero sucio. Si el banco es consciente del hecho, es cómplice de quien blanquea. Instalar una *offshore* es lícito, lo ilegal es sacar dinero del país sin declararlo al fisco. Ese es precisamente el fin que persigue el depositante. El servicio que ofrece en definitiva una *offshore* es la justificación del origen de los fondos y la forma de triangulación se lo conoce en la jerga como créditos "back to back".

Bajo esa forma de préstamos, primero se efectúa un depósito en el paraíso fiscal, que no se declara ante impositiva. Luego se solicita un adelanto por igual monto y lo garantiza con aquel depósito. El beneficio para la entidad financiera es un mayor volumen de operaciones, con el agregado de que este tipo de créditos es muy seguro, ya que es efectivo avalado con efectivo. Para quien solicita el préstamo la ventaja es que ese capital ya tiene un origen legítimo y perfectamente demostrable y ya puede ser utilizado.

La diferencia entre la tasa del préstamo obtenido en el exterior y la del depósito efectuado en la *offshore* es, en definitiva, el costo del blanqueo de dinero, o cuánto le cuesta a una persona o a una empresa utilizar un capital que no se puede justificar impositivamente.

Con nombre y apellido

–Las offshore de los bancos–

10 primeros bancos privados según el ranking del BCRA

Banco	Offshore con la que opera	País
BNL	BNL de Uruguay	Uruguay
Bansud	Sud Bank & Trust Co. Ltd.	Bahamas
Banco de Galicia y Bs.As.	Banco de Galicia y Bs.As. Banco de Galicia y Bs.As.	Uruguay Islas Caimán
Banco Francés	Banco Francés Cayman Ltd. Banco Francés Uruguay Ltd.	Islas Caimán Uruguay
Banco Río de la Plata	Santander Riobank	Islas Caimán
Bank of America	Bank of America Bank of America	Islas Caimán Bahamas
BankBoston N.A.	BankBoston Trust Co. Ltd.	Bahamas
Citibank N.A.	Citibank N.A.	Uruguay
HSBC Banco Roberts	Hang Seng Bank (Trustee) Ltd.	Bahamas
The Chase Manhattan Bank	The Chase Manhattan Bank	Bahamas

Otras entidades

Banco	Offshore con la que opera	País
Banco de la Nación Argentina	Banco de la Nación Argentina Banco de la Nación Argentina	Islas Caimán Uruguay
Banco de la Provincia de Bs.As.	Bapro Montevideo Grand Cayman Branch	Uruguay Islas Caimán
Scotiabank Quilmes	Scotiabank Ltd. Islas Caimán	Bahamas
ABN Ambro Bank	ABN Ambro Bank ABN Ambro Bank	Bahamas Islas Caimán
Banco Velox	Trade & Commerce Bank Banco Montevideo	Islas Caimán Uruguay
Exprinter Banco	Exprinter Casa Bancaria	Uruguay
Banco Mercantil Argentino	Exterbanca	Uruguay
Banque Nationale de París	BNP Private Bank and Trust Ltd. BNP Uruguay S.A.	Islas Caimán Uruguay
Deutsche Bank	Deutsche Bank	Islas Caimán

Offshore de bancos quebrados

Banco	Offshore con la que operaba	País
Banco Mayo	Mayflowers	Islas Caimán
Banco Extrader	Banque du Crédit et investissement Financiera Bahía Blanca	Bahamas Uruguay

Fuente: Elaboración propia en base a datos del mercado.

FINANZAS el buen inversor

AFJP. El negocio de las AFJP se sigue concentrando: ProRenta está negociando la compra de la totalidad del paquete accionario de San José, que cuenta con 60 mil afiliados. De concretarse la operación, ProRenta pasaría a manejar las cuentas de 300 mil afiliados, administrando 300 millones de dólares.

TGS. Transportadora de Gas del Sur, controlada por Pérez Companc y la estadounidense Enron, invertirá 160 millones de dólares durante el próximo año y medio. La inyección de fondos le permitirá incrementar su capacidad de entrega en un 7 por ciento, hasta 60 millones de metros cúbicos de fluido diarios. En 1998, TGS tuvo ingresos netos por 156 millones de pesos.

Piedra del Aguila. La hidroeléctrica que incumplió el pago de un bono explicará a los inversores la forma en que reestructurará su deuda el próximo miércoles 2 al mediodía.

La city inundada de rumores de devaluación

Que Dios no lo permita

Aunque parezca descabellado a cinco meses de las elecciones, la posibilidad del quiebre de la Convertibilidad es considerada por inversores extranjeros. La caída del mercado provocó esos temores.

Por Claudio Zlotnik

Volvieron las turbulencias. De un día para otro, los economistas dejaron de polemizar sobre el momento en el cual la economía dejaría atrás el ciclo recesivo. Y las apariciones públicas de los expertos se limitaron a exposiciones sobre la marcha de la Convertibilidad. La ola de rumores sobre la devaluación del peso, que sobresaltó a los financistas, ya se sintió en el sistema financiero: las reservas del Banco Central cayeron en 200 *millones de dólares el último* miércoles, justo el día que comenzaron las agitaciones.

Si bien el monto es insignificante respecto de las reservas totales (26.278 millones de dólares), la gran pregunta es si, producto de la inestabilidad, esa caída de 200 millones queda como un hecho aislado. O si, por el contrario, marca el inicio de un drenaje más profundo. Algo que pondría en jaque a la Convertibilidad.

Las declaraciones de Domingo Cavallo al *Financial Times* –acerca de la posibilidad de adoptar la flotación del peso frente al dólar– desencadenó la avalancha de versiones sobre la inestabilidad del modelo económico. En todo caso, las palabras del ex ministro no hicieron más que encender la mecha sobre un campo minado.

Reservas: ***La caída de reservas puede ser estacional o síntoma del comienzo de una fuga de capitales. Los brokers extranjeros están apostando contra el peso.***


Alejandro Elías

En la city, los financistas ya venían percibiendo no sin preocupación las últimas señales de debilidad dadas por el Gobierno. El primer traspié fue cuando Susana Decibe dejó el Ministerio de Educación dando un portazo. Días más tarde Roque Fernández cediendo a las presiones del sector educativo y de los gobernadores. Los rumores, siempre desmentidos, del alejamiento de Roque Fernández y la traumática renuncia de Erman González a Trabajo también sumaron. Y los financistas internacionales no perdonaron.

La crisis política fue el caldo de cultivo perfecto para que renazca el proceso de desconfianza. Los capitales se replegaron, desarmando parte de sus carteras en títulos públicos. El ciclo es conocido: el derrumbe de los bonos lo termina pagando primero el Estado y después las empresas, ya que la mayor diferencia entre el rendimiento de los títulos locales con respecto a sus similares estadounidenses (spread) redunda en costos de endeudamiento más elevados. A esa diferencia de tasa se la conoce en la city como prima de riesgo país.

Durante marzo y abril, el riesgo país venía en franca declinación. Incluso llegó a niveles similares a los mostrados antes de la caída de la economía rusa (620 puntos básicos). Pero esa tendencia cambió junto con el humor de los inversores. Con la versión de devaluación, el riesgo creció hasta ubicarse en torno de los 750/800 puntos básicos y por ahora se mantiene alejado de los 1100, nivel alcanzado cuando Brasil devaluó, hace cinco meses.

En la city, los operadores recuerdan con melancolía lo sucedido hace menos de un mes, cuando la noticia de la oferta de Repsol por YPF los había colmado de euforia.

Tasas

	VIERNES 14/05 en $	VIERNES 14/05 en u$s	VIERNES 21/05 en $	VIERNES 21/05 en u$s
	% anual		% anual	
Plazo Fijo a 30 días	5.8	5.3	6.0	5.4
Plazo Fijo a 60 días	6.7	5.7	9.8	5.9
Caja de Ahorro	2.8	2.3	2.8	2.3
Call Money	6.0	5.5	7.5	7.0

Nota: Todos los valores son promedios de mercado.
Fuente: Banco Central.

Acciones

	PRECIO (en pesos)		VARIACION (en porcentaje)		
	Viernes 14/05	Viernes 21/05	Semanal	Mensual	Anual
Acindar	1.390	1.240	-10.8	-17.3	3.8
Alpargatas	0.110	0.117	6.4	40.6	-7.9
Astra	1.700	1.650	-2.9	15.2	39.8
Banco Río	5.950	4.950	-16.8	-23.3	-19.7
Comercial del Plata	0.405	0.420	3.7	0.1	-40.4
Siderar	2.900	2.580	-11.0	-16.8	-2.6
Siderca	1.620	1.560	-3.7	-9.5	46.3
Banco Francés	7.600	6.650	-12.5	-22.5	-5.0
Banco Galicia	5.420	4.500	-17.0	-22.7	2.3
Indupa	0.630	0.590	-6.3	-12.0	-8.7
Irsa	3.130	3.070	-1.9	-8.5	14.1
Molinos	1.960	1.800	-8.2	3.8	-23.4
Peréz Compac	5.810	5.650	-2.8	-7.9	35.2
Renault	1.630	1.570	-3.7	2.1	36.3
Sevel	0.360	0.400	11.1	3.4	-10.1
Telefónica	3.620	3.160	-12.7	-15.4	10.9
Telecom	6.380	5.500	-13.8	-20.7	0.1
YPF	42.650	41.950	-1.6	0.3	52.0
Indice Merval	546.050	511.200	-6.4	-9.5	18.9
Indice General	21,672.620	20,127.440	-7.1	-8.5	15.6

Fuente: Instituto Argentino de Mercado de Capitales.

Me juego

Gastón Danio
Analista de Capital Markets

Ruido político. Los problemas políticos que enfrenta el Gobierno golpean al mercado bursátil. Los inversores extranjeros temen que la Argentina no pueda cumplir con las pautas fiscales acordadas con el Fondo. Esa idea se fortaleció después de que el Gobierno cedió una buena parte del ajuste. El ruido político no ayuda y a Roque Fernández, se lo ve debilitado por las presiones que vienen tanto desde el ala política del Gobierno como del gremialismo y la oposición. Por otra parte, las elecciones presidenciales agregan una cuota adicional de incertidumbre en el mercado.

Devaluación del peso. Las versiones de un ajuste cambiario se originaron en el extranjero. Y perjudicaron especialmente a la plaza de los títulos públicos. La ola de rumores provocó que los inversores se desprendieran de posiciones en bonos argentinos, lo que motivó el derrape de sus precios y el consecuente incremento de la prima de riesgo país.

Tasa internacional. La perspectiva de que la Reserva Federal (banca central estadounidense) eleve la tasa de interés de corto plazo influye también en el comportamiento de los financistas. Una suba de la tasa frenará el ingreso de capitales al país y aumentará los costos financieros de las empresas. En caso de que la FED tome tal decisión, la economía argentina se resentirá, ya que la Convertibilidad es muy dependiente del ingreso de capitales. En ese escenario, se demorará la salida de la recesión.

Brasil. El equipo económico brasileño está aprovechando la confianza de los inversores para bajar las tasas. Pero aún así, su situación es complicada debido a los fuertes desembolsos que deben afrontar casi diariamente por el gran peso de su deuda. No me caben dudas de que Brasil sigue siendo una bomba de tiempo. La mejora es más psicológica que real.

Recomendación. Aconsejo buscar refugio en las acciones defensivas, aquellas que no están tan expuestas a los ciclos de la crisis ni de los rumores. Por ejemplo, los papeles de las eléctricas (Central Costanera, Central Puerto y Capex).

Inflación

(en porcentaje)

Abril 1998	0.3
Mayo	-0.1
Junio	0.0
Julio	-0.1
Agosto	0.2
Septiembre	0.3
Octubre	0.0
Noviembre	-0.4
Diciembre	0.0
Enero 1999	0.5
Febrero	-0.2
Marzo	-0.8
Abril	-0.1

Ultimos 12 meses: -0,7 %

Reservas

Saldos al 19/05 –en millones–

	en u$s
Oro y divisas	24.587
Titulos	1.691
Total reservas BCRA	26.278
	en $
Circulación Monetaria	14.266

Fuente: Banco Central.

Depósitos

Saldos al 18/05 –en millones–

	en $
Cuenta corriente	8.339
Caja de ahorro	7.787
Plazo fijo	14.109
	en u$s
Cuenta corriente	607
Caja de ahorro	5.190
Plazo fijo	37.180
Total $ + u$s	73.212

Fuente: Banco Central.

El auge en EE.UU. pierde sustento

Inflación y volatilidad

Por Raúl Dellatorre

En el actual contexto internacional, Estados Unidos quedó erigido como la última barrera contra la recesión mundial. El crecimiento ininterrumpido a pesar de las crisis asiática y rusa, y un creciente déficit comercial que le permite repartir los efectos benéficos hacia los países de los que importa, han estado sostenidos hasta ahora en un boom de consumo cuya duración empieza a generar dudas. Y aunque demorado, en abril empezó a sentirse el efecto sobre precios, con una suba del índice en un solo mes equivalente a casi la mitad del aumento en todo 1998.



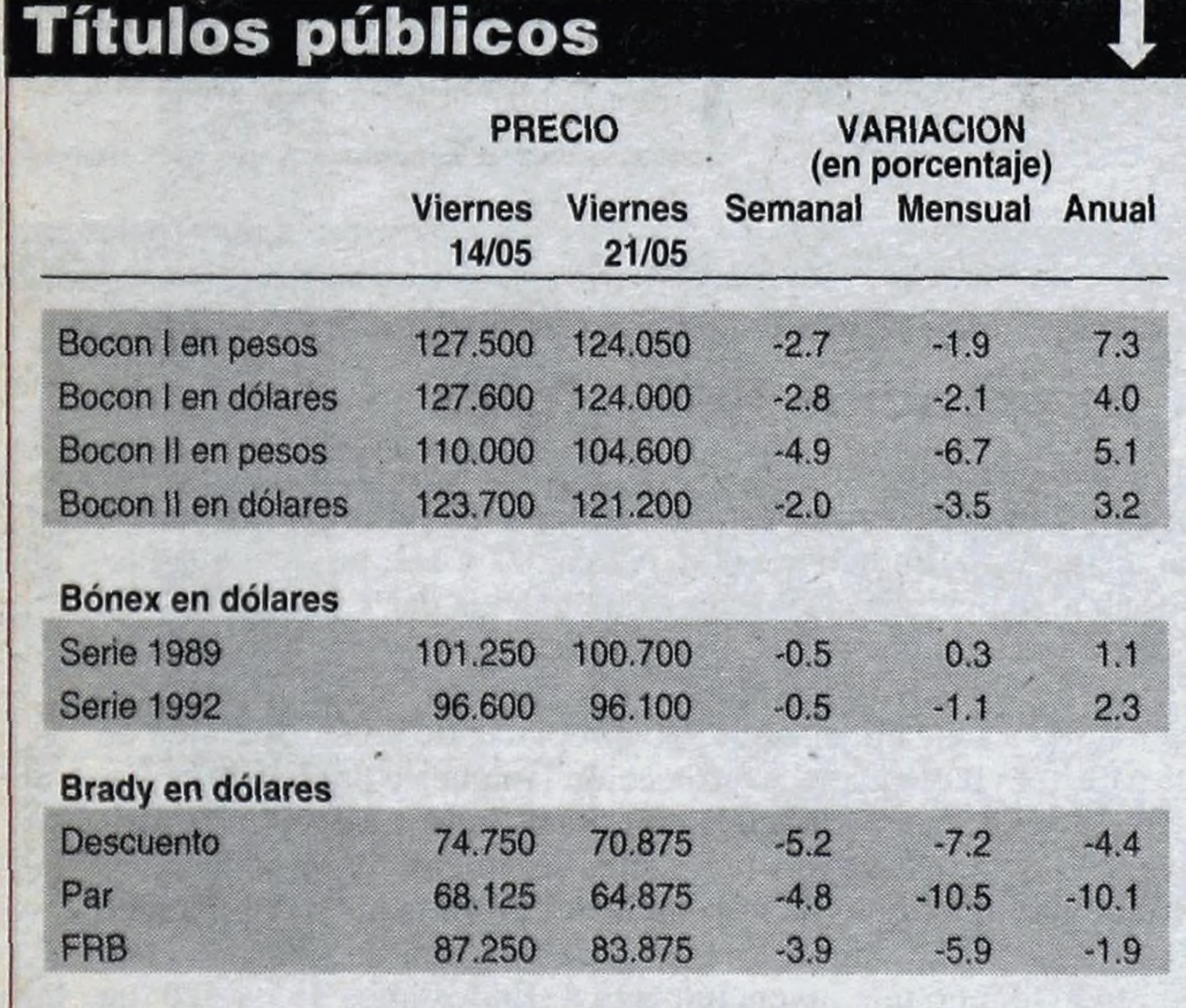
Bill Clinton, presidente de Estados Unidos.

La notable valorización de los activos financieros en manos del público (acciones y títulos públicos) parece explicar en gran medida el auge consumista, por el "efecto riqueza" (sensación de tener mayor capacidad adquisitiva) que genera en sus poseedores. No son pocos los que consideran que los valores bursátiles están actualmente sobrevaluados, lo que agrega una elevada carga de volatilidad al sostén del crecimiento de la demanda de bienes. Y el rebrote inflacionario aumenta las dudas con respecto al futuro.

Si la burbuja bursátil se pincha, el panorama vendría teñido de recesión, al quedar eliminado el principal impulsor del consumo. Pero también hay riesgo de que la inflación se siga disparando mientras se mantenga la presión de la demanda. Entonces, la Reserva Federal se vería obligada a intervenir aumentando las tasas de interés, lo cual afectaría no sólo el nivel de actividad interna sino mundial, por la presión de los mercados financieros sobre los países deudores.

Una de las particularidades de este ciclo de crecimiento de la economía estadounidense, a diferencia de otros anteriores en este siglo, es que se produzca en medio de un escenario mundial en progresivo debilitamiento, tal cual lo señala un estudio del Centro de Economía Internacional (dependiente de la Cancillería). "El peso relativo que tienen los Estados Unidos lo transforman en un elemento de contrapeso para evitar el peligro de que la economía mundial entre en recesión", apunta el trabajo.

Mientras la expansión de la demanda doméstica no se manifestó en presiones sobre el nivel de precios, las expectativas eran que la situación podía prolongarse indefinidamente. Pero el optimismo se revirtió a principios de mayo: la tasa de inflación de abril fue del 0,7 por ciento, contra una tasa anual del 1,6/1,8 por ciento durante 1998. Las nubes aparecieron en el horizonte y, con ellas, la sensación de estar viviendo una prosperidad apoyada sobre una hoja en medio de la tormenta.



Títulos públicos

	PRECIO Viernes 14/05	PRECIO Viernes 21/05	VARIACION (en porcentaje) Semanal	VARIACION (en porcentaje) Mensual	VARIACION (en porcentaje) Anual
Bocon I en pesos	127.500	124.050	-2.7	-1.9	7.3
Bocon I en dólares	127.600	124.000	-2.8	-2.1	4.0
Bocon II en pesos	110.000	104.600	-4.9	-6.7	5.1
Bocon II en dólares	123.700	121.200	-2.0	-3.5	3.2
Bónex en dólares					
Serie 1989	101.250	100.700	-0.5	0.3	1.1
Serie 1992	96.600	96.100	-0.5	-1.1	2.3
Brady en dólares					
Descuento	74.750	70.875	-5.2	-7.2	-4.4
Par	68.125	64.875	-4.8	-10.5	-10.1
FRB	87.250	83.875	-3.9	-5.9	-1.9

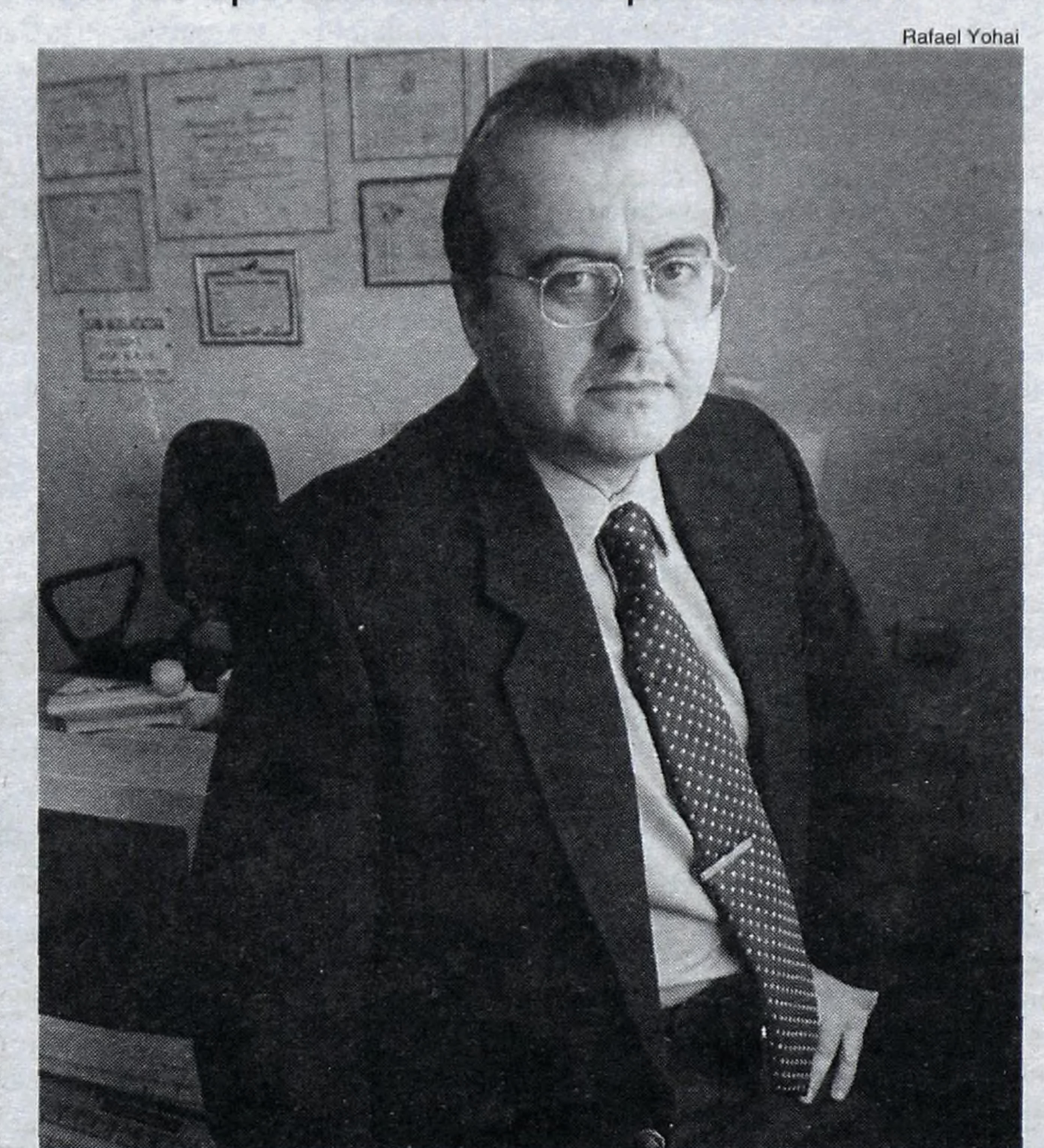
Los precios son por la lámina al 100 por ciento de su valor sin descontar las amortizaciones y rentas devengadas.

Fuente: Instituto Argentino de Mercado de Capitales.

Por el fondo se agita la leche

La Unión General de Tamberos cuestionó el proyecto de un fondo de promoción de lácteos. "No les aportará nada a los productores".

Rafael Yohai



Guillermo Draletti, titular de la unión de tamberos.
"No se tuvo en cuenta la opinión de 23 mil productores."

Por Aldo Garzón

El proyectado Instituto para la Promoción de los Lácteos está provocando fricciones entre las cuatro entidades principales del campo y la Unión General de Tamberos. El titular de la UGT, Guillermo Draletti, se opone a que la Sociedad Rural, CRA o la Federación Agraria impulsen un fondo "que sólo servirá para promocionar los lácteos, pero no tendrá ninguna contraprestación hacia los productores en términos de precios".

El mismo Draletti, entre 1986 y 1991, dirigió un fondo similar que la administración económica de Cavallo confundió con un organismo oficial y lo *desestatizó* al mismo tiempo que la Junta Nacional de Granos y otros entes que sí eran oficiales, como recordó a **Cash** el presidente de la UGT. Para ese entonces, el fondo ya había sido víctima de la hiperinflación.

El fondo que actualmente se proyecta se conformaría con un aporte de entre el 0,22 y el 0,5 por ciento sobre el volumen de leche entregada a la industria por los productores. Pero Draletti dice que "sólo servirá para gastos de publicidad, porque no tendrá ninguna incidencia en la promoción de exportaciones ni en la estabilización de precios del producto". Para este dirigente, es necesario un instituto con cuya recaudación se compense a los productores en las épocas de "vacas flacas".

Tampoco está de acuerdo con que las "entidades multipropósito" manejen el sensible tema de la leche. "Deberían hacer como en Estados Unidos, y permitir que los propios tamberos voten sobre el proyecto y ejecutarlo sólo si más del 50 por ciento está de acuerdo", manifestó. Según Draletti, la SRA o CRA, "que no tienen más de 1000 productores de leche cada una, dejan afuera la opinión de los 23 mil tamberos que tiene todo el sector, lo cual no es muy democrático". A pesar de estas diferencias, la UGT apoyará las próximas medidas de fuerza de las entidades agropecuarias.

El aumento de la producción y consumo de lácteos en los últimos años no llegó a los tamberos. El consumidor sigue abonando más o menos lo mismo, pero "en los últimos meses hemos visto caer en más de un 25 por ciento el precio de la leche que se le paga al productor, lo que representa una pérdida de 450 millones de pesos anuales para los tamberos", afirma Draletti.

Hasta hace dos meses, los procesadores pagaban alrededor de 20 centavos el litro a los productores. Hoy se ha descendido hasta los 17 o 18 centavos, que es prácticamente el costo de producción. Con 20 centavos tenían una rentabilidad del 3 por ciento, mientras que con los actuales precios el retorno es casi nulo. En Brasil, los productores reciben cerca de 25 centavos de dólar por litro, en Estados Unidos, 27, y en Europa, subsidios mediante, entre 35 y 45 centavos.

Para pagar menos, los industriales del sector alegan los conocidos problemas generados por la devaluación en Brasil, si bien el 85 por ciento de los lácteos se destina al mercado interno. "Nos quieren pasar la pérdida a nosotros", se queja el titular de la UGT. Esta entidad viene reclamando desde hace varios meses, por otra parte, la equiparación de todo el Mercosur con el arancel para la importación de leche extrabloque que aplica Brasil, que es del 33 por ciento. En la Argentina, ese gravamen es del 19 por ciento y existe el peligro para los productores locales, según Draletti, de que se introduzca leche en polvo subsidiada desde el exterior, ya que el precio internacional ha caído de 2000 dólares la tonelada, en que estaba hasta hace pocos meses, a los actuales 1500.

AGRO postas

Aftosa. La Secretaría de Agricultura y Ganadería ya formalizó ante la Oficina Internacional de Epizootias el pedido para que la Argentina sea declarado país libre de aftosa. La decisión permitirá introducir carnes argentinas en México, Japón, Corea y otros que exigen riesgo cero.

Trigo. La producción de granos en la actual campaña será menor en 10 millones de toneladas a la del año pasado, según los últimos datos oficiales. La caída la lidera el trigo, con una baja de casi el 30%.

Oleaginosas. El crecimiento de cerca del 9% en la superficie cultivada con oleaginosas no pudo compensar el descenso generalizado en el volumen de granos, que totalizará poco más de 56 millones y medio de toneladas.

E-CASH de lectores

Para opinar, debatir, aclarar, preguntar y replicar. Enviar por carta a Belgrano 671, Capital, por fax al 4334-2330 o por e-mail a pagina12@milenio3.com.ar, no más de 25 líneas (1750 caracteres) para su publicación.

ECONOMISTAS

Las calificaciones dadas a los economistas recuerdan a las que otrora recibiera la prensa: cuanto más conservadoras y ortodoxas son las recetas que sugieren, más próximos están de recibir el apelativo de "serios". Pero si los años de universidad y probables posgrados llevan a tales hombres de números a conclusiones contables tales como bajar sueldos para mejorar la competitividad; si los recortes presupuestarios no siguen ningún lineamiento estratégico más que las relaciones de poder; sin respetar siquiera las áreas exclusivas del estado mínimo, ¿para qué sirven los economistas? Cuando los institutos de investigación son mayoritariamente financiados por las principales empresas y grupos económicos es dable esperar que sus criaturas intelectuales sean FIELes al establishment, o nadie cobrará su sueldo, mejor dicho, nunca serán contratados. Si se olvida que las ideas económicas no nacen en el vacío y se importan, como último grito de la teoría, las respuestas generadas a los avatares del desarrollo de los países centrales, ¿para qué sirven, entonces, los economistas? La archirrenombrada globalización todo lo explica; la "pereza" o la impotencia de los profesionales se resigna al pensamiento único. La economía va muy bien —sostienen—, los números de los fundamentals así lo indican. Pero si el endeudamiento externo, aunque se haya asignado a su pago año tras año un excedente presupuestario digno de mejor causa, se ha duplicado en la última década y el persistente desempleo reemplazó la antigua noción de ascenso social por la de exclusión, ¿qué es entonces, según dicen los economistas, lo que va bien?

Espero puedan acercarme alguna respuesta a éstas, mis dudas.

Augusto Hoppner
Jaius@topmail.com.ar

Nota del Editor: La tenés reclara. Mi duda es: ¿por qué tenés tantas dudas?

BUENA moneda

Por Alfredo Zaiat

Si Greenspan fuera Pou

Alan Greenspan, presidente de la Reserva Federal (banca central de Estados Unidos), se levanta un día, cansado de ocupar el rol de bombero de la crisis financiera mundial, y sufre un cortocircuito: anuncia que su país no tiene moneda. Pide al Congreso, además de eliminar el dólar, censurar a los medios de comunicación en el tratamiento de informaciones referidas a la salud del sistema financiero. Reclama también que él y el resto de los integrantes de la FED tengan inmunidad judicial por las medidas monetarias y bancarias que toman. Fija sobresueldos en negro para sus colaboradores, dinero recibido en mano en bolsitas de plástico. Decide, porque a él no le gusta los rascacielos de Nueva York, que los bancos de esa ciudad no pueden expandirse al resto del país. También que la comunidad china no puede tener bancos propios. Y para cerrar uno de ellos le provoca una corrida final llamando al *The Wall Street Journal* adelantando que lo va a desguazar. Contento por el poder de hacer y deshacer a su gusto organiza una fiesta, con odaliscas incluidas, para despedir a un funcionario amigo, cuenta que es anotada en la caja de la Reserva Federal. ¿Cuánto duraría Greenspan en su cargo si hiciera todo esto y más, y si además un juez molesto estudia su procesamiento por incumplimiento de los deberes de funcionario público? Primero, Greenspan sería rápidamente encerrado con un chaleco de fuerza. Después, el Congreso aprobaría en tiempo record su juicio político y posterior destitución. Finalmente, los demócratas y republicanos lo dejarían a su suerte ante la Justicia.

Suena tan ridículo todo lo anterior que sólo puede ser una mala sátira de lo que no tiene que hacer un banquero central. En Estados Unidos, esa sucesión de hechos formaría parte de un libreto de algún mediocre comediante. A nadie se le cruzaría pensar que pueda llegar a ser cierto ese comportamiento de Greenspan. En cambio, en la Argentina, sí es creíble para un presidente del Banco Central, y no se trata de una ironía mordaz. Basta con reemplazar en el primer párrafo cada vez que aparece Greenspan por Pedro Pou.

En la primera semana de este mes, Pou participó de una reunión secreta de la Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado. En ese encuentro insistió con que el peso ya no existe como moneda. Vale recordar que en la Carta Orgánica del BCRA se establece como objetivo primario y fundamental del directorio de la entidad el de preservar el valor de la moneda. Curiosa forma que encontró Pou para cumplir con esa misión. ¿El Congreso le iniciará por ese motivo juicio político?

En ese misma reunión con los senadores, Pou señaló que la caída del Banco de Mendoza, de Raúl Moneta, amigo de Carlos Menem, se debió a artículos periodísticas aparecidos en el semanario *Veintiuno*. Y reclamó censurar a los medios que difundan información sobre bancos al borde de la quiebra. Al respecto, resulta interesante comparar indicadores del Banco de Mendoza con el promedio del sistema, a diciembre de 1998: el ratio de solvencia (cartera activa irregular-previsiones/patrimonio) era de 119% contra el 39%, y el de rentabilidad, -32% contra +6%. Con esa información, que surge del informe mensual elaborado por el propio BC, Pou permitió a fines de marzo la fusión del República –también de Moneta– con el Mendoza. El banco ya estaba virtualmente quebrado antes de que la prensa se enterara.

Se sabe también de la animosidad de Pou contra el Banco de la Provincia de Buenos Aires, frenando cada uno de sus intentos de expansión a otros distritos. Y también de su militancia obsesiva por privatizar el Banco Nación, cuando ya nadie en el Gobierno impulsa esa medida. Como dice un ilustrado abogado de la city: "Los banqueros centrales no pueden esperar ser populares. Apenas pueden esperar hacer lo adecuado". ¿Y Pou qué espera? Ni lo uno ni lo otro.

DES economías

Por Julio Nudler

"Que dos países compartan una misma moneda sería, esencialmente, como retornar, para bien o para mal, a los procesos del patrón oro, bajo el cual si una nación tenía inflación, el oro (o la moneda común) salía de ella hasta que el monto de dinero en circulación cayera hasta tal punto de escasez que los precios se estabilizaran." Así escribía estos días, a propósito de la audaz idea de abolir el peso para adoptar en su sitio el dólar, un antiguo economista del Departamento de Estado, especializado en asuntos monetarios internacionales, llamado David Timmis, hoy profesor de economía en la Webster University (que no cierra en octubre).

En realidad, Timmis se refería a la discusión de esta idea en México, después de su surgimiento en la Argentina de Menem, (Jorge) Castro y Pou. Al respecto, advertía que los aztecas no sólo estarían dejando en tal caso en manos de la Reserva Federal estadounidense el control sobre su oferta monetaria, sino además sometiéndose a todo el rigor del patrón oro. Esta advertencia resultaría superflua en el caso argentino.

El mecanismo es claro. La inflación provocaría un cambio en los precios relativos, bajando el poder adquisitivo del oro (o del dólar) en relación a los restantes bienes. El oro (o los dólares) se iría adonde pudiera comprar más cosas. Pero, en realidad, lo que haría es canjearse por bienes importados, en lugar de hacerlo por bienes locales porque los de afuera serían más baratos. El déficit comercial daría la medida de esa salida de moneda.

No hace falta sin embargo esperar a la inflación para que esto suceda. Si en el momento de implantarse la unificación monetaria el país tuviera precios más altos –en razón de una productividad más baja– en términos del patrón oro (o dólar), que los imperantes en la otra nación (para el caso Estados Unidos) inevitablemente sufriría un déficit comercial (salida de oro o dólares), mientras no corrigiera el desequilibrio mediante una deflación (por aumento de productividad, reducción lopezmurphiana de salarios o eliminación de los impuestos y el Estado mismo). ¿Estamos hablando de la Argentina?

EL BAUL de Manuel

Por M. Fernández López

Deberes de un Estado liberal

De un trabajador, quien lo emplea espera que llegue al establecimiento a una hora prefijada y permanezca en él durante toda la jornada de labor, que no desatienda su trabajo ni su negligencia cause daño en las instalaciones o materiales, y que ejecute su labor a un ritmo por lo menos igual al promedio de los demás trabajadores. El incumplimiento de estas pautas daría motivo al despido del trabajador, más allá de su antigüedad en el empleo, de cuántos familiares tenga a cargo o de las posibles derivaciones psicológicas de su despido. Hasta puede motivar demandas de indemnización o reparación, cuando la labor mal ejecutada termina en daños irreversibles, como los juicios por mala praxis. ¿Qué sucede con el Estado y sus deberes, cuando ellos no se cumplen? El Estado cumple sus deberes a través de los funcionarios, quienes obran según las directivas que les dan otros funcionarios más altos, y en la cúspide de la pirámide suelen estar políticos convertidos de pronto en funcionarios, ya porque fueron electos por sus conciudadanos, o bien puestos en el cargo por algún otro funcionario electo. La respuesta no es fácil, porque depende de qué deberes se considera que el Estado debe cumplir, y hay toda clase de opiniones. Un Estado mínimo, por debajo del cual ya no podría llamarse Estado, sino una suerte de latrocinio institucionalizado, es el planteado por el mentor del liberalismo, Adam Smith. El Estado de Smith aporta tres funciones a la ciudadanía, y en contrapartida de ese aporte es legítimo que cobre impuestos y otros gravámenes para financiarlas: en primer lugar, debe proteger al país de invasiones extranjeras, lo que supone fuerzas armadas con manos limpias, conocimientos adecuados y equipamiento moderno. Segundo, debe proteger a cada individuo, hasta donde sea posible, de sufrir injusticia u opresión de parte de cualquier otro miembro, lo que abarca a un sistema de justicia gratuito, sin jueces corruptos, y un sistema de seguridad pública sin agentes policiales corruptos. Y tercero, debe construir y mantener obras públicas beneficiosas para la comunidad, pero que nunca podrían inducir a los particulares un interés por construirlas, ya que no les devolverían la inversión, como por ejemplo, escuelas, hospitales, redes de alta tensión, grandes autopistas, obras de regulación hidráulica para prevenir crecientes y aprovechamiento eléctrico, etc.

Execrables latrocinios

La justicia permite dar a cada uno lo suyo. La Biblia nos legó la imagen del rey justo, Salomón, averiguando cuál era la verdadera madre de un niño, ordenando partirlo en dos con una espada. En la bisección, en dar 1/2 y 1/2, no estaba la justicia, y Salomón lo sabía: él buscaba establecer a quién debía dar 1 y a quién 0. En la justicia no hay soluciones predeterminadas, y cuando las hay, no hay justicia. Curiosamente, la solución 1/2 y 1/2 equivale al "fifty-fifty", o "anaana", o "vamo y vamo", que suelen utilizar los delincuentes. El apropiarse de una proporción de lo que corresponde a otro, es la regla de la "protección" impuesta por la mafia. Esta se rige por códigos propios, que incluyen la compra de jueces y el ejercer justicia por mano propia. Los gobernantes mismos suelen ser miembros de sociedades secretas y adoptar medidas al margen de la justicia del propio país o del derecho internacional, que lesionan a individuos, grupos sociales y aun naciones enteras. Ese obrar no es en modo alguno una invención actual. En los años 413 a 426, un padre de la Iglesia se refirió a las sectas de ladrones como pequeños reinos, y a los reyes que defraudan en sus intereses a los demás como grandes ladrones: "Sin la virtud de la justicia, ¿qué son los reinos sino unos execrables latrocinios? Y éstos, ¿qué son sino unos reducidos reinos? Estos son ciertamente una junta de hombres gobernada por su príncipe, la que está unida entre sí con pacto de sociedad, distribuyendo el botín y las conquistas conforme a las leyes y condiciones que mutuamente establecieron. Esta sociedad, digo, cuando llega a crecer con el concurso de gentes abandonadas, de modo que tenga ya lugares, funde poblaciones fuertes y magníficas, ocupe ciudades y sojuzgue pueblos, toma otro nombre más ilustre, llamándose reino, al cual se le concede ya al descubierto, no la ambición que ha dejado, sino la libertad, sin miedo de las vigorosas leyes que se le han añadido, y por eso con mucha gracia y verdad respondió un corsario siendo preso, a Alejandro Magno, preguntándole este rey qué le parecía cómo tenía inquieto y turbado el mar, con arrogante libertad le dijo: 'Y ¿qué te parece a ti cómo tienes conmovido y turbado todo el mundo? Mas porque yo ejecuto mis piraterías con un pequeño bajel me llaman ladrón, y a ti, porque las haces con formidables ejércitos, te llaman rey" (San Agustín, *De civitate Dei*, Lib. IV cap. IV).